

REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION PARA EL HOGAR

SARA CASAL VDA. DE QUIROS, DIRECTORA

SAN JOSE DE COSTA RICA, América Central



Biblioteca Nacional

(Foto Gómez Miralles)

Hermoso y elegante edificio, ciertamente; pero no estriba su valor en los adoquines de que está compuesto, ni en las columnas que le dan elegancia, ni en los ventanales que le prestan gracia... sino en la riqueza de los libros que encierran sus paredes, cuyo inapreciable valor estriba en el Saber.... columnas en que descansa la inteligencia.... preciosos ventanales por donde penetra la luz hasta el entendimiento!

ELADIO PRADO

CONTENIDO:

	<u>Página</u>
Movimiento comunista en El Salvador	
Sara Casal Vda. de Quirós.	657
De León XIII	658
Socialismo	Nocedal 658
La moral en boca de un abuelo	659
La voluntad'	E. Logeuvé. 660
La «mano de obra» soviética . . . Traducido del francés	
por la Srta. Libia Alvarado Quirós.	661
Barro y frutas curan la tuberculosis	
Manuel Lazaeta Acharán	662
Espíritu de la Biblia	663
Nuestra lotería	664
Una carta	664
Curso de Corte	Sara Casal Vda. de Quirós. 665
Conocimientos útiles	666
La mentira.	por D. Severo Catalina. 667
Página para niños. Guido de Fontgalland	668
Recetas de cocina	Digna Casal de Solari. 669
Magali	(Novela por M. Delly). 670



¡Absolutamente NO!

Nada existe igual a la preciosa

CAFIASPIRINA

para los dolores de cabeza, muelas, oído, etc.
Alivia rápidamente, levanta las fuerzas, proporciona un saludable bienestar y no afecta el corazón ni los riñones.

“Si es BAYER es Bueno” →



Bettina de Holst

Frente a “La Tribuna”

Ha recibido gran variedad de vestidos lavables. - Sweaters. - Lanas doble ancho de magnífica calidad para vestidos y sobretodos. - Encajes de todo estilo y precio. Inmenso surtido de cintas - Botones y hebillas. - Sombreros de última novedad. Magníficas medias de seda para señoras - Gran surtido de flores de decoración. Cuellos encaje. - Encajes de todo estilo y precio.

REVISTA COSTARRICENSE

Publicación Semanal para el Hogar

Con la aprobación de la Autoridad Eclesiástica

San José, Costa Rica, 14 de Febrero de 1932

DIRECTORA:

Sara Casal v. de Quirós

Apartado 1239

OFICINA: 126 varas al Este
del Seminario,
Calle de La SoledadSuscripción Mensual
de cuatro números:

C 1.00

EDITORIAL

Movimiento Comunista en El Salvador

Las noticias recibidas de la república hermana son verdaderamente desconsoladoras, no sólo por tratarse de un país al que estamos unidos por gran cariño y simpatía, sino porque es algo que conmueve profundamente el corazón el tener conocimiento de violencias irremediables, cuyo fruto es la pérdida de vidas preciosas para sus familias. Si la muerte dejara solamente el vacío material, pero lo más de lamentar es el vacío espiritual y moral que dejan en los hogares los fallecidos. Un hogar sin padre, es algo verdaderamente triste: los hijos sin quien los dirija, sin quien los aliente en el camino del bien, sin quien los forme para llegar a ser verdaderos ciudadanos; la patria es la que pierde más y luego los mismos que embaucaron al pueblo a desórdenes, recibirán las consecuencias de sus propias faltas y sus hijos cosecharán el fruto de la semilla sembrada por sus padres.

No somos comunistas; esto no quiere decir que la suerte del obrero, del pobre, nos sea indiferente; todo lo contrario; con nuestra actuación en diferentes actividades sociales y de beneficencia, y por el gran interés que nos inspira la suerte del pobre, del humilde trabajador, y por nuestro deseo de levantar moralmente al obrero, hemos demostrado con hechos y no con artículos en los periódicos, que toda cuestión social no nos es indiferente. Muy fácil es escribir palabras y más palabras, a favor de la causa obrera; muy fácil es halagarles el oído, diciéndoles que están con ellos y contra las injusticias sociales; muy fácil es pronunciar discursos y más discursos, sublevándolos e induciéndolos a la rebelión. Pero con toda esa literatura no se llega a nada práctico. Lo único que hacen los promovedores del comunismo, es sembrar el odio en los corazones. No hay sentimiento que más degrade al hombre que el odio; es un cáncer que va carcomiendo el alma y le va arrancando una a una todas las virtudes, hasta dejarla convertida en una miseria espiritual. El alma que odia es una triste alma, y por desgracia ella misma no comprende su estado; cree que su sentimiento es amor al pobre y odio a las injusticias sociales.

Dice Plutarco: «El odio es una tendencia a aprovechar todas las ocasiones para perjudicar a los demás.» Desconfíen los obreros de los que se llegan a ellos con el objeto de sembrar odio en sus corazones; preguntadles: ¿Qué ha hecho usted por nosotros? ¿Se ha sacrificado usted alguna vez desinteresadamente por nuestra causa? ¿Ha sacrificado usted parte de su sueldo por el pobre? ¿Sus labores son pagadas en alguna forma? En todos ellos, con muy raras excepciones, encontraréis que es su propio interés el que los mueve, unas veces por tener influencia en la masa obrera para alcanzar diputaciones, otras para ser atendidos y no pasar desapercibidos, y muy pocas veces por verdadero amor al obrero.

Las cuestiones sociales no se arreglan con la violencia, ni con odios. A propósito de esto, reproducimos los dos artículos que siguen a continuación, por creerlos oportunos en los presentes momentos.

Sara Casal Vda. de Quirós.

De León XIII

Querer que se entrometa el poder civil, o el Estado, hasta lo íntimo del hogar, es gravísimo y pernicioso error... Cuando, pues, los socialistas introducen en lugar de la providencia de los padres, el Estado, obran contra la justicia natural y disuelven la trabazón del hogar doméstico... El dictamen de los

socialistas de que toda propiedad ha de ser común, debe absolutamente rechazarse, porque daña a los mismos que se trata de favorecer, pugna con los derechos naturales de los individuos y perturba los deberes del Estado y la tranquilidad común.

Socialismo

Si fue siempre necesario y justo que la sociedad socorra al desvalido, lo es más hoy que se oyen por todas partes extrañas teorías sobre el derecho al trabajo, y suena en nuestros oídos la palabra socialismo y otras no menos peregrinas, nacidas de las revoluciones pasadas, y engendradoras de otras futuras. En vano se esforzarán los hombres; en vano buscarán remedios a los males que los afligen y atormentan, en el estudio de quiméricas teorías, absurdas y peligrosas, o lanzándose a las calles, acero en mano, en busca de mejor fortuna. La tierra no es el paraíso; la igualdad es de todo punto imposible, y ni siquiera por aproximación puede establecerse: habrá siempre familias opulentas, gentes de mediana suerte, y muchedumbres de pobres y miserables. El remedio de todos estos males está dicho hace dieciocho siglos y medio, y no hay otro ni puede haberlo: es preciso predicar a los pobres resignación, y caridad a los ricos; así y sólo así,

lanzándose los gobiernos y los pueblos por las vías católicas con perseverancia infatigable, se evitarán algún día las revoluciones, que no hacen sino agravar la dolencia, y se reducirá todo lo posible el número de infelices que carecen de lo necesario para la vida.

NOCEDAL

LIMPIEZA DE FRASCOS

Para limpiar el cristal, se mezcla arena fina y agua de jabón. Se agita algunos instantes, y después se lava con agua clara.

Las manchas viejas se hacen desaparecer, introduciendo en el frasco, vinagre con un poco de sal. Luego se limpia con agua clara.

Otro procedimiento, consiste en limpiar los frascos con carbonato de sosa, enjuagando luego con agua clara.

Para quitar a los frascos un olor persistente, se emplea la glicerina, operando dos o tres veces y luego alcohol puro.

SEÑORAS Y SEÑORITAS:

Cuando deseen comprar lo mejor en MEDIAS DE SEDA, pidan la marca

“SUPERSILK”

que significa: CALIDAD, DISTINCION Y PRECIO VENTAJOSO.

Surtido completo en tamaños, calidades y colores de moda.

Las “SUPERSILK” son la última palabra en la línea de medias de seda y por tal razón su demanda en el mundo entero es mayor cada día. — De venta en las principales tiendas.

Fabricadas por la

SUPERSILK HOSIERY MILLS LTD.
LONDON CANADA

Agentes Exclusivos para Costa Rica

Brenes & Co.

La moral en boca de un abuelo

Carta a una nieta que va a ser presentada en sociedad

Mi nieta adorada, mi linda Cuca:

Recibí tu carta llena de besos para este viejo abuelito y llena de la cascabelería de tus diez y ocho años, anunciándome el gran acontecimiento en tu vida, con motivo de tu presentación en sociedad.

De manera que el día de Año Nuevo ingresarás como una flor más en el jardín social? Eso es muy lindo, nietecita mía, pero es bueno que sepas que en ese jardín en que vas a ser la rosa más fragante, hay también espinas, orugas, abejas, avispas, mariposas, y, hasta escondidas, víboras de mortal veneno....

Por eso te escribo: para ponerte en guardia y darte consejos.... consejos de viejo; esos consejos que la mayor parte de los hijos y los nietos no quieren seguir, porque los creen caprichosos y productos de la chochez.

Peró tú eres juiciosa, Cuquita mía, y capaz de comprender que todo lo que te va a decir tu abuelito lleva una finalidad de venturas para tí, previniéndote de males que pudieran enturbiar con lágrimas, el tesoro de luz de tus ojos tan amados.

¡Cinco años sin verte! ¡Cinco siglos para este viejo aburrido que ya cuenta, más canas que el mismo Santa Claus!

Pero por el retrato que me envías, veo que mi nieta se ha convertido en una lindísima señorita, grácil como una rama de bambú, y con unos ojazos preciosos, que tanto me hacen recordar a los de tu pobre e inolvidable mamá.

Pero no te basta ser tan bella para triunfar en el mundo. La belleza es sólo un adorno exterior; un adorno que no es eterno. De tu carácter, de tu buen sentido y del cultivo de tu jardín interior dependerá tu felicidad.

Vas a ser una sensación social. Me parece verte en los bailes y en las fiestas, destacándote graciosa y pimpante y con todos los ojos clavados en ti. Tu belleza física y sobre todo la novedad de tu presencia, hará que te veas constantemente halagada.... Mas no te envejecas por eso. Otras muchas que jugando a

que eran mariposas, revolotearon en torno a la llama de la vanidad, no tardaron en quemarse las alas.

Procura que te busquen más que por bonita, por tu carácter y por tus encantos morales.

Desgraciadamente en esta época abunda el tipo de la señorita coqueta, tonta y sin cultura. Esas pobres muchachas que no cultivan su inteligencia leyendo buenos autores, sino simplemente se pasan la vida ante el tocador, esclavas de los afeites y de las modas, dando la sensación de lujosísimos librereros.... pero sin libros....

Húyete al «pepilleo», como llaman ustedes ahora a la estultez. Procura que no te confundan con «esos» y «ésas» figuras decorativas de lo sociedad, que sólo saben hablar de estrellas de cine, de chismes, de bailes y de futelezas. Eso es terrible, Cuquita mía.... ¡horrible!

Actualmente, en ese mar turbulento de gente frívola no faltan los ignorantes que se burlan de los que buscan destacarse por el estudio y por las buenas costumbres. Pero ¡impórtete poco! En teniendo tú la plena convicción de que procedes bien, es suficiente.

Se amable con todo el mundo. Una franqueza respetuosa con los mayores y una ingenua y fina confianza limitada con los jóvenes, hará que se te levante un trono en cada corazón.

Dr. Alexis Agüero

MEDICO CIRUJANO

OCULISTA

De la Facultad de Medicina de París

Oficina: 75 varas al Norte
del Correo.

Teléfono 2712

Procura multiplicar tus amistades, no murmures de ellas haciendo resaltar sus defectos, como es tan corriente ahora, para luego sonreírles sin remordimientos de conciencia.

El exceso de confianza es el sepulcro de la amistad. Sobre todo, con los jóvenes ten mucho tacto. Nunca he podido estar de acuerdo con esa confianza exagerada que hay en estos tiempos entre amigos y amigas, y que tanto lugar da a la falta de respeto. Nunca olvides que eres una señorita decente y que el mejor amigo es sólo un hombre.... ¿Y sabes por qué te digo que es sólo un hombre? Pues.... porque cuando una señorita no se sabe dar su lugar y se permite ciertas libertades, da lugar a que al joven más correcto se le despierte la bestia que tiene dentro dormida.

Evita las conversaciones de doble sentido. Sé siempre madrigal.... ¡jamás epigrama! No creas que la pompa del mundo es legítima: es simplemente oropel. Muchas veces un salón y una fiesta social son un pantano.

Procura imitar a esos lirios de impoluta blancura, que no obstante florecer entre el fango, conservan sin mancha la albura de sus pétalos.

Te parecerá algo duro en sus apreciaciones y en sus consejos, este abuelito que te cubría de besos, y que jugaba contigo y tus muñecas.... Pero abuelito te habla así porque te quiere mucho.... y porque no quiere que de tí no se diga lo que se dice de las demás.

Algunos jóvenes de ahora, al oírnos protestar de ciertos modernismos, nos califican de «pasados de moda», sin tener en cuenta que para la moral y las buenas costumbres, no debe haber sino una época standard; o lo que es lo mismo: que la misma moral de nuestros abuelos debe regirnos ahora.

En mi época, cuando yo era un buen mozo y tu abuelita una señorita tan bonita como tú, la vida social era un verdadero encanto. Entonces sí que los hombres sabían tratar a las damas. La mujer era considerada como algo tan delicado y digno de respeto, que no se la ofendía ni con una mirada. Aquella juventud dorada de mi tiempo se divertía mucho.... quizás más que ahora en que se vive una vida llena de complicaciones desde los quince años. Y las fiestas no sólo se reducían a bailes

ni al morbosismo «tenceniano» de ahora. Concierdos de piano, arpa, de violín; recitaciones, charlas ingeniosas, servían para festejar el espíritu. El joven talentoso y fino era el más solicitado por las muchachas. Ahora el más solicitado es el que baila mejor, o el que más sandeces dice.... y que muchas veces, hasta hablando tiene faltas de ortografía....

Me parece verte reír mientras me lees.... Y sé que tu risa la motivará el recuerdo de tantos de esos «pepilllos» a quienes va mi alusión como anillo al dedo.

No creas ni por un momento que pretendo con estos consejos convertirte en un muñeca «tiesa,, y silenciosa. No! ¡Eso nunca! Lo que quiero es que sepas adaptar la moral de tus abuelos al medio ambiente moderno. Que no desconozcas que el amor es algo serio y algo santo; no un juego, como lo entienden muchas, que cambian de novios como de vestidos; que el amor debe esperarse que llegue.... y no ir a buscarlo; y que, aunque antigua la comparación, la reputación de una señorita es un cristal que el más ligero aliento lo empaña.

(Continuaré)

La voluntad

Una mañana, antes de una batalla, Turenne recorría las filas de su ejército. Todo estaba preparado; dió la señal de ataque, y el cañoneo comenzó. Pero al primer golpe, le invadió un terror tan terrible que palideció y todo su cuerpo temblaba. Los oficiales que lo rodeaban lo notaron. El se calló un momento. Después, lanzando sobre todo su cuerpo una mirada de cólera, dijo: «¡Oh cuerpo viejo, tú tiembles. Temblarías más todavía si supieras a dónde te conduciré!» Y precipitándose al lugar donde el fuego era más terrible, fue más heroico que nunca. Turenne, ese día, tuvo más valor porque él lo quiso. El hombre no es dueño de sus sentimientos, pero es dueño de sus acciones. No puede uno defenderse de ser **miedoso**, pero se puede uno defender de ser **cobarde**.

E. LOGEUVÉ

UN MINUTO DE FILOSOFIA

Las ilusiones son caminos de nuestra vida que vienen a parar a vías muertas.

La "mano de obra" soviética

(Continuación)

(Traducido del francés por la Srita. Libia Alvarado Quirós).

Los que eran víctimas de alimentos malos por falta de higiene y de enfermedades psíquicas, formaban otro grupo. Casi todos los deportados pasaban por el hospital. Se salvaba así las gentes, por 2 o 3 días de este infierno, pero esto no sucedía sin dificultades. Se veían todos los días centenas de enfermos que venían a pedir asilo en el hospital. Toda esa gente estaba atendida solamente por 2 médicos y 3 asistentes buenos, que eran también deportados. Uno de los médicos se ocupaba además de asuntos administrativos; el otro con 2 asistentes debía cuidar cerca de trescientos enfermos en tratamiento; el tercer asistente recibía los enfermos ambulantes. Las medicinas faltaban sistemáticamente, lo mismo que camas disponibles. En estas condiciones, muy pocos enfermos salían del hospital enteramente restablecidos. La mayor parte perecían. Según las órdenes de Fediankof, se llevaban los cuerpos durante la noche.

Así, los bosques de Karélie se transformaban en cementerios para miles de desgraciados deportados de todos los rincones de la U. R. S. S.

La llegada de nuevos huéspedes

Mientras que este grupo de Azéris se acostumbraba a la vida de destierro, un nuevo grupo de sus compatriotas llegó a Kem, compuesto exclusivamente de intelectuales, como sabios orientalistas, economistas, periodistas, escritores (entre éstos uno que perteneció a la Escuela de Ciencias Políticas de París, que tuvo la imprudencia de volver al país creyendo poder trabajar), profesores, estudiantes, artistas y oficiales.

Este grupo compuesto por unos 30 hombres, fue seguido por otro, más importante, compuesto esta vez de una centena de antiguos beys y aldeanos acusados de hostilidad hacia el régimen soviético. Este grupo, después de haber pasado en cuarentena una temporada larga, fue destinado a los trabajos forzados, pero los hombres desesperados del tratamiento que los hacían sufrir, rehusaron completamente someterse a ellos, y ninguna amenaza ni castigo los hizo volver sobre su decisión. Al fin ellos fueron dirigidos, como represalia, a las islas directamente, sin hacer temporada en el «purgatorio».

¿Qué es Solovki?

Bajo el nombre de Solovki, llaman el grupo de islas que se encuentran en el Mar Blanco, a 800 kilómetros al Norte de Petrogrado.

Ellas están situadas las unas de las otras de 15 a 20 kilómetros de distancia; sólo una, llamada Kopt, se encuentra a 120 kilómetros de la más cercana. La más importante de estas islas, llamada Solovetski, donde se encontraba antes el famoso convento de este nombre, es el centro administrativo.

Estas islas por estar muy al Norte, tienen un clima muy rudo. El invierno dura varios meses; no hay más que 3 o 4 meses, más benignos. En el mes de Enero el frío llega a veces a 50° bajo cero. Los días son muy cortos; las comunicaciones con la tierra se acaban porque el mar está helado. Es en este lugar, llamado «el infierno helado», que el gobierno soviético envía, desde 1923, sus adversarios políticos, reales o imaginarios.

(Continúa á)



HEMO-TROFAN



Recomendado por los médicos como el MEJOR tónico reconstituyente en las Anemias, Debilidad General, Convalecencias y Agotamiento.

Déposito: Botica La Violeta, Farmacia Grillo y Botica Saborio. - San José.

Barro y frutas curan la tuberculosis

Hemos visto que nuestros tuberculosos mueren, no por obra extraña al paciente como se supone, a la acción microbiana, sino por desnutrición e intoxicación derivada de sus graves y persistentes putrefacciones intestinales, originadas y mantenidas por la fiebre interna de su vientre, como lo revela la iridología y lo confirma la aceleración del pulso de estos enfermos.

Combatir, pues, la fiebre interna del tuberculoso debe ser el objetivo que dirija la acción del médico en sus procedimientos, y, para esto, la naturaleza nos ofrece el barro y las frutas crudas.

Cuando se habla de refrescar alguna zona del cuerpo, el facultativo recurre a las bolsas de hielo, como el agente apropiado a este objeto. Sin embargo, el hielo sobre el vientre, lejos de refrescar su interior, lo congestiona y afiebra, porque dificulta la circulación sanguínea en sus tejidos, contrae los capilares de la piel y cierra sus poros, conductos estos por donde deben salir al exterior el calor interno y las materias malsanas.

El barro, en cambio, tiene la propiedad de absorber el calor profundo del vientre, normalizando la circulación de la sangre en sus tejidos y apoderándose de las emanaciones tóxicas provenientes de las putrefacciones intestinales. La acción del barro es, pues, refrescante, calmante, absorbente y purificadora, propiedades todas que satisfacen las necesidades del cuerpo enfermo, favoreciendo la vuelta a la normalidad funcional, vale decir, a la salud.

Además del barro como agente curativo del tuberculoso, tenemos las frutas crudas, las que lo nutren y purifican al mismo tiempo. Siendo la fiebre intestinal el punto de partida y agente de las putrefacciones que desnutren o intoxican al tuberculoso, junto con combatir el calor anormal del interior del vientre, es preciso adoptar también una dieta anti-pútrida. Las frutas crudas de la estación o del lugar donde se producen, constituyen el mejor alimento y la mejor medicina del tuberculoso, porque ellas refrescan su aparato digestivo y también vitalizan y purifican

su organismo. El alimento crudo y vivo es el único capaz de comunicar al cuerpo la vida que posee en forma de energías solares, eléctricas y magnéticas que, como en las naranjas, se acumula durante casi un año que esta fruta permanece en el árbol.

Si desde que el hombre deja el pecho materno, se alimentase a base de frutas crudas, semillas de árboles, como nueces o almendras y ensaladas, en la humanidad serían desconocidas la tuberculosis, el cáncer y la gangrena. Desgraciadamente, la alimentación artificial del niño, con leche hervida, harinas, alimentos desvitalizados por la cocción y productos cadavéricos o de fábrica, exigiendo un excesivo trabajo digestivo, cada día más irritan, congestionan y afiebran las mucosas de su aparato digestivo que, progresivamente, se degenera y convierte en un laboratorio de putrefacciones intestinales, origen único de todas las enfermedades del ser humano, en las diversas épocas de su vida y cualesquiera que sean sus manifestaciones.

A modificar estas anomalías está destinada la cura por el barro y la dieta de frutas crudas, semillas de árboles y ensaladas.

Para ilustrar al lector acerca de lo expuesto, servirá el siguiente caso tomado de entre numerosos análogos:

El señor E. C. fue desahuciado de tuberculosis, después de tres años de tratamiento medicamentoso. Cuando ya llevaba tres meses de cama en la más triste desesperanza, adoptó el siguiente tratamiento: día y noche man-

Dr. G. Casorla

Médico Cirujano Alemán

Aparato Digestivo - Vías Urinarias

50 varas al Oeste de la
Iglesia del Carmen

tenía cataplasma de barro sobre su vientre y en contacto con su espalda y riñones. Este barro se cambiaba cada 4 o 5 horas, para evitar su calentamiento. Solamente naranjas y almendras dulces constituyeron su dieta, la que no se sujetaba a horas determinadas, sino que era tomada a gusto del enfermo. Al iniciar este tratamiento, el supuesto tuberculoso, cuyos pulmones, al examen del iris de sus ojos, aparecían sin lesiones, a pesar del testimonio contrario de los rayos X, tenían 145 pulsaciones por minuto y se ahogaba por falta de respiración. Transcurridos quince días del tratamiento indicado, las pulsaciones habían bajado a 115 y el intestino se desocupaba sin necesidad de los laxantes a que

estaba habituado. Al mes de tratamiento, las pulsaciones por minuto no subían de 90; y, a las seis semanas habían bajado a 84, desocupándose el intestino dos y tres veces cada día. A medida que las pulsaciones bajaban, se descongestionaban los pulmones del enfermo, normalizándose progresivamente sus funciones y también el sueño, antes perdido. Al cabo de dos meses, el enfermo abandonó definitivamente el lecho, pudiendo hacer respiraciones profundas que comprobaban el error de suponer la existencia de lesiones pulmonares, porque la placa de los rayos X revelaba manchas oscuras en esos órganos.

MANUEL LAZAETA ACHARÁN

(Tomado de un periódico de Chile)

Espíritu de la Biblia

Enseñanzas apropiadas a la vida práctica, tomadas de las Santas Escrituras

Hijo mío, no apartes tus ojos del pobre. No desprecies al que tiene hambre, ni exasperes al que tiene hambre en su necesidad. No aflijas el corazón del desvalido, ni tardes de darle al angustiado. No deseches el ruego del mendigo, ni le vuelvas la cara al necesitado. No apartes de ellos tus ojos, y no des lugar a que te maldigan, porque ofda será la plegaria del que te maldijere en la amargura de su alma. Inclina al pobre tu oído sin desdén, y respóndele cosas apacibles con mansedumbre. No esté tu mano extendida para recibir y encogida para dar.—ECLESIAÍSTICO.

Dichoso el que atiende al pobre; en el día malo le librará el Señor.—LIBRO DE LOS SALMOS.

El que se hace sordo al grito del pobre, clamará al Señor, pero no será escuchado.

El que es misericordioso con el pobre presta al Señor con interés, y el Señor le pagará con creces.

Quien oprime a los pobres, ultraja a su Creador; pero quien compadece su miseria, sirve a Dios.—LIBRO DE LOS PROVERBIOS.

Quien cierra su oído al grito del pobre, gritará él mismo, pero no será escuchado.

ECLESIAÍSTICO.

Más felicidad hay en dar que en recibir. Parte tu pan con el que tiene hambre y da albergue a los pobres peregrinos; cubre al desnudo y no desprecies la carne con que has sido formado. Si esto haces, brillarás como la luz de la mañana y tu justicia irá delante de tu casa y te colmará de gloria el Señor. Entonces le invocarás y te oírás: clamarás y te dirá: «Aquí estoy».—ISAÍAS.

Partid vuestro pan con el que tiene hambre, y cubrid con vuestros vestidos al que está desnudo. Si tienes mucho, da mucho; si tienes poco, da poco; pero da siempre.—LIBRO DE TOBÍAS.

Rescatad vuestros pecados con la limosna.—DANIEL.

Cuando hicieres una limosna, no quieras publicarla con trompeta.—SAN MATEO.

Estimable señora restablecida

Con placer hemos sabido que doña Mercedes de Solano, a cuyo teléfono N.º 3657 se pueden dirigir los suscritores de REVISTA COSTARRICENSE, para cualquier comisión relacionada con la misma revista, está completamente restablecida de la grave enfermedad que pasó en Capellades donde veraneaba.

LA DIRECCIÓN

Nuestra lotería

SEAMOS PATRIOTAS; todos los costarricenses debemos proteger nuestra lotería nacional. ¿Que nos importa ganar veinte mil colones en vez de cinco mil dólares? ¿No es lo mismo? En cambio, si apoyamos nuestra lotería, contribuimos a sostener nuestro Hospital y demás instituciones de caridad, que se sostienen con lo que produce.

¿Cuál costarricense no ha necesitado del Hospital de San Juan de Dios, para él mismo, para sus peones, sus sirvientes, etc.?

Cuál no ha necesitado directa o indirectamente, del Asilo de Tuberculosos, del Asilo de Locos, de Ancianos? Debemos pensar que estamos preparando con nuestra tolerancia con las loterías extranjeras el completo cierre de nuestras instituciones de caridad que son un orgullo nacional.

Todos los costarricenses debemos constituirnos en policía de vigilancia para no tolerar más este abuso; antes la situación no era tan precaria, ahora es terrible y continuaremos sosteniendo con nuestra indiferencia las necesidades de otros países cuando las nuestras necesitan hasta del último cinco.

¿Cuál es nuestro amor a Costa Rica? ¿Cuál nuestra caridad con nuestros pobres enfermos? Nuestra ambición es tal, que preferimos, por una ligera esperanza de obtener premios en loterías extranjeras, reducir a la más triste penuria a las instituciones que se sostienen con nuestra lotería. Clamamos a la caridad de los costarricenses, al patriotismo...; ayudemos a nuestra lotería nacional!

DICEN QUE NO

El párroco Maier, perseguido en Alemania, entró en un ómnibus. Llegó la policía, abrió la puerta del coche y preguntó:

—¿Está aquí el párroco Maier?

Maier, intrépido, preguntó a todos:

—Señores, ¿preguntan si está aquí el párroco Maier?

Ellos se miraron y dijeron que no. Maier, entonces, dijo a la policía:

—Dicen que no está.

Y la policía cerró la puerta y se fue.

Una Carta

29 Diciembre, 1931.

Señora doña Sara Casal Vda. de Quirós,

San José.

Muy distinguida señora:

En estos momentos de dolor, dolor que despedaza el alma, ante el viaje eterno de mi pequeña hijita, muy querida, he buscado todas aquellas lecturas que conforten el espíritu, que llenen de fe nuestros corazones, que iluminen nuestros cerebros entorpecidos por el mismo dolor, y he de manifestarle sinceramente que en su REVISTA COSTARRICENSE, he pasado largas horas, leyendo una y otra de sus páginas, que han dejado algo así como una caricia a mi dolor. Mil gracias, doña Sara, que con su cultura ha llevado a otros lugares, su velita encendida, para iluminar el camino a sus semejantes.

En la página 556 de su último No. 35, leo: «Curso de Corte y Costura». Generosa idea que da oportunidad para aprender o perfeccionar. Se me ocurre la idea de que REVISTA COSTARRICENSE podría abrir un curso por correspondencia pagado, de Corte y Costura, para todas aquellas suscriptoras amantes al oficio de Corte y Costura. ¿Qué le parece la idea? En caso de realizarla, cuente con una discípula que siempre le quedará muy agradecida.

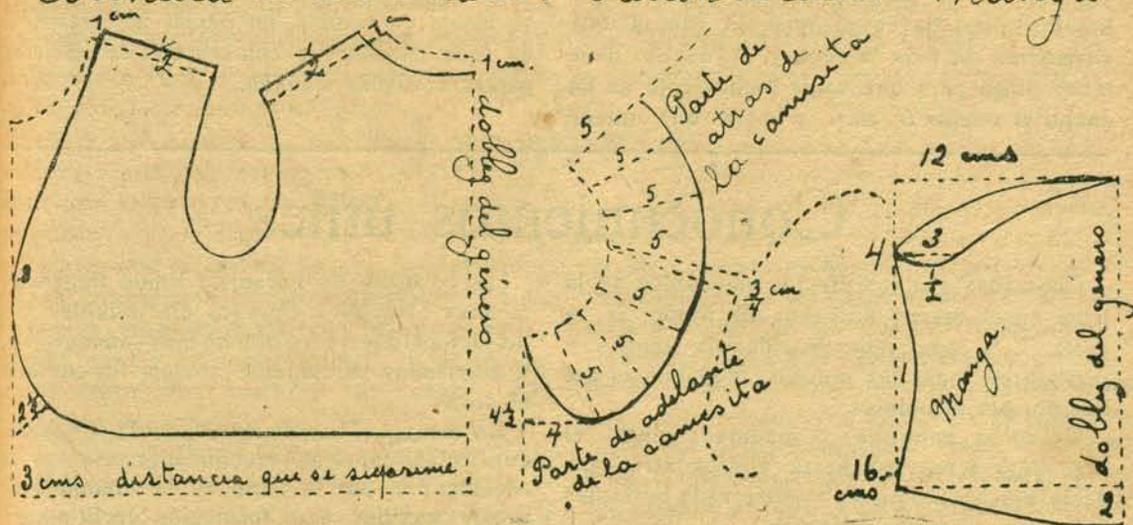
Con todo respeto la saluda afectuosamente.

X. X.

Curso de Corte

A cargo de DOÑA SARA CASAL VDA. DE QUIRÓS,
Profesora graduada en Bruselas.

Cotoncita de recién nacido Patrón de cuello Manga



Cotoncita de recién nacido

Se sirve uno del patrón de base de la camisa de recién nacido, se dibujan los contornos con puntitos sobre otro papel. Se le suprime en el ruedo 2 o 3 cms., para que no quede muy larga. Si la cotoncita es con cuello se le escota un medio centímetro al rededor del cuello adelante y atrás, para que quede holgada, pues como está destinada para ir encima de toda la ropita, tiene que ser un poquito más grande.

Se le aumenta a lo largo del hombro medio centímetro para holgura y para que quede la bocamanga un centímetro más grande. Se suprimen también los tres centímetros de la parte de atrás que se dejaron para cruzar la camisita, pues la cotoncita va abierta adelante. Si se quiere darle otra forma y sin cuello, se hacen las modificaciones que están en el dibujo, o sea: un centímetro de escote, adelante en el hombro, y atrás; del cuello se bajan 8 cms. para hacer el escote de adelante, según el dibujo, y en la parte inferior se le da una forma redonda, según el dibujo. La manga se corta en un rectángulo de 16 cms. de alto por

12 de ancho, se bajan 4 cms. para el recorte superior de la manga y de los cuatro cms. se entra hacia la derecha 3 cms. y se hace un pequeño recorte, bajando medio centímetro, como en el dibujo; este es el recorte de la parte de debajo del brazo. La manga se corta doble y con la ruleta se marcan los contornos de la manga. Donde dice doblez del género debe colocarse el patrón sobre el género doblado bien recto, en el hilo del género. Se deja medio centímetro de costura a todo el patrón.

COCINAS ELECTRICAS

THERMA

EXHIBIMOS ULTIMO MODELO

FERRETERIA

Clemente Rodríguez Hijos

Teléfono 2073

Para hacer el patrón del cuello se sirve uno del patrón de la cotoncita, se coloca la parte de adelante unida en el cuello con la parte de atrás y separadas en el extremo inferior del hombro, de medio centímetro o tres cuartos de centímetro; esta separación en la parte inferior del hombro es para que el cuello quede bien asentado atrás y no se suba, quedando un poquito más grande en el hombro, pues hay que tomar en cuenta que va encima de toda la ropa y el cuello debe tener juego para que caiga bien. Se le da de ancho al cuello 5 cms. y para que quede

bien redondo yo indico con líneas de puntitos de 5 cms. la manera de hacerlo; adelante se baja del cuello $4\frac{1}{2}$ cms. y se entra a la derecha 4 cms. y se le da la forma redonda del dibujo. Las formas de cuello varían según la moda y el gusto de la persona. Lo importante para que quede el cuello bien hecho es colocar los patrones de base unidos en el cuello y separados en el hombro. Estas camisitas se hacen en franela, en piqué, en crespones de seda; se adornan con crochet, se les hacen parras bordadas a mano.

Conocimientos útiles

Conocidos son los efectos saludables de la fruta en el cuerpo humano. El limón es la perla entre todas ellas; purifica la sangre y penetra en todas las mucosas y glándulas del cuerpo, purificándolas.

Usándolo continua y moderadamente, el jugo llega a reavivar hasta puntos atrofiados de la mucosa, como se ha observado bastantes veces en gargantas enfermas.

El limón disuelve formaciones ligotosas y mata las formaciones fungosas (difteria). Su acción provoca la contracción de los vasos sanguíneos en lo que consiste su fuerza hemostática y su flebectasia.

Higos y dátiles son excelentes alimentos; pero, al secarlos pierden gran parte de sus cualidades. En estado fresco los granitos de los higos son sanos; pero secados, obstruyen fácilmente los canalitos de los riñones y del hígado. La acción de la naranja es más suave que la del limón. Su jugo también penetra en las mucosas, pero obra más electrificante.

Las cortezas de naranja y limón tienen los mismos principios amargos electrificantes que los melocotones; pero mucho más concentrados, y empleados parcamente surten los mismos efectos.

La manzana, una de las clases de frutas más cultivadas, contiene mucho hierro, y es de recomendar, por lo tanto, en la anemia como medio auxiliar para formación de la sangre.

Es rica en oxígeno, que pasa a la sangre con lo cual facilita las actividades de los pulmones en los estados asmáticos; pero ante todo nutre el bazo y por medio de éste el cerebro. De ahí se derivan los brillantes éxitos que se han logrado en enfermedades nerviosas mediante la nutrición con pan de cebada y manzanas. Por la misma razón pasa la manzana por ser un excelente calmante y medio somnifero.

La pera es muy nutritiva y contiene mucha cal para la formación ósea.

Las ciruelas son muy nutritivas, obran poderosamente sobre los intestinos.

Dr. Jaime Volio

MEDICO Y CIRUJANO

de la Real Universidad de Bolonia

Ex-interno de los Hospitales y Miembro de la Facultad de Medicina de Bolonia

CONSULTORIO: 50 varas al Norte de la entrada del Club Unión, antiguo despacho del Dr. Blanco Cervantes.

HORAS: de 10 a 12 y de 2 a 4.

Teléfono 2303

Dr. R. Brenes Gutiérrez

Médico y Cirujano de la Universidad de Berlín

Especialista diplomado del Instituto de enfermedades tropicales de Hamburgo

Teléfonos: { Consultorio: 2925
Habitación: 3399

DESPACHO: 125 varas al Norte de la Librería María v. de Linares (antiguo Consultorio de Dr. Viotory).

CONSULTAS: De 10 a 12 a. m. y de 3 a 5 p. m.

Melocotones y albaricoques animan las paredes del estómago; asimismo, obran favorablemente sobre el pulmón y el hígado.

Las uvas purifican el pulmón y el hígado.

Las fresas son ricas en fósforo, por lo tanto, son un excelente remedio para los nervios. Ingerida en demasía excitan la sangre hasta producir fiebre (fiebre urticaria). El tomate tiene un puesto entre la fruta y las legumbres. Su jugo pasa por los riñones y

el bazo, limpiando la sangre y los nervios... En casos de eczemas, herpes, sarpullido y toda clase de manifestaciones de sangre impura, su acción supera a la de la fruta.

Las nueces dan grasa a los nervios, sobre todo el coco maduro. Las cortezas de la almendra contienen ácido prúsico, por lo cual atacan fácilmente los ligamentos superiores de la glotis, causando ronquera. Las avellanas son las nueces más finas y sanas.

La mentira

Por D. SEVERO CATALINA

Los hombres hemos llevado la crueldad y la ridiculez hasta el punto de exigir que las mujeres inspiren amor y que protesten y juren que no quieren inspirarlo. ¿Qué es esto sino exigir una mentira? Las mujeres nos engañan por obedecernos.

Lo que se llama falsedad y mentira en la mujer, puede definirse sencillamente «arte de comunicar los pensamientos sin describirlos.»

Verdaderamente, las mujeres engañan con frecuencia a los hombres; pero más veces se engañan a sí mismas. No negaremos que los engaños que las mujeres usan con los hombres pueden traer perjuicios graves; mas ¡ay! los engaños en que las mujeres incurren por sí mismas, suelen ocasionarles irremediables desventuras.

Bien puede asegurarse que la galantería, tal como la entiende la actual sociedad, no es más que un juego de ficciones que ni siquiera puede compararse con las del teatro:

en las ficciones escénicas hay por lo menos verosimilitud, y las exageraciones de la galantería son casi siempre inverosímiles.

Si con algo puede compararse el sistema de ficciones que constituye la galantería, es con un carnaval; pero debe advertirse que en los bailes de carnaval se disfraza el cuerpo y se ocultan las facciones de la cara, y en los salones en que reina la galantería se disfraza el alma y se ocultan los pensamientos.

Las mascaradas sin careta son una gravísima desgracia para la sociedad.

III

Decía un sabio que la mentira es pecado antisocial; y decía muy bien. Por la mentira se falta á Dios, autor de toda verdad; se falta a la propia dignidad humana; se falta á los semejantes. La mentira, que por sí es un pecado, sirve además de auxiliar á casi todos los pecados.

(Continuará)

PROTEJA LA SALUD DE SUS NIÑOS
alimentándolos con el delicioso

COCOMALT

Contiene
Vitaminas
«A» «B» y «D»



Cocomalt

Delicious
With the Sunshine Vitamins

Aumenta
70 % el valor
alimenticio
de la leche

De venta en las principales Boticas, Cantinas y Pulperías

PAGINA PARA NIÑOS

Guido de Fontgalland

(Continuación)

Poco después aprendía en dos meses a leer y escribir, y por añadidura a hacer pajaritos y gorros de papel... y después de haber visitado los salones de la exposición de automóviles y la aeronáutica, afirmaba solemnemente que «llegaría a ser con el tiempo un gran inventor, y construiría una máquina más grande que la torre Eiffel, con un motor que la pondría en movimiento!»

El niño comenzó a gustar y sentir atractivos por las ceremonias litúrgicas... Oía con atención la Santa Misa, los domingos, siguiendo su devocionario, buscando él por sí las oraciones, Epístola y Evangelio, y lamentándose de «no haber aprendido aún latín, para poder decir las mismas palabras que el sacerdote!»...

Gustábase también asistir a la bendición del Santísimo: la Sagrada Hostia radiante en la Custodia, las flores, la luces, los cánticos le agradaban; pero se lamentaban de que no pusieran más luces... Siempre le parecía que no estaba suficientemente hermoso para el buen Jesús!»

Todos los años, para el mes de María, instalaba en su cuarto un altarcito con una estatua de la Virgen, con pequeñas flores azules y blancas; y no dejaba tarde del mes de Mayo, en que no rezase, con su hermanito Marcos, una decena del Rosario, arrodillado ante su altarcito.

Al cumplir sus siete años se le inscribió en el catecismo de San Honorato de Eylan, para

que se preparara para la Primera Comunión. Asistió a él por primera vez el 8 de Diciembre, en el hermoso día de la Inmaculada. Aprendió muy bien el Catecismo y las proyecciones de Historia Sagrada le reconciliaron algún tanto con «esta historial» Comenzó a practicar algunas pequeñas mortificaciones, para ir preparando su corazón a la visita de Jesús. Guido era muy poco aficionado a la carne... Por eso no se la servían sino en la comida del mediodía, y siempre le costaba su rabetilla, pues aunque él no quería comerla, le obligaban sus padres a hacerlo! El año en que se preparó para la Primera Comunión, hizo verdaderos esfuerzos, y sus rabetas fueron más cortas y cada vez menos frecuentes. Y contaba cada bocado de carne como una mortificación.

(Continuará)

PENSAMIENTO

Debemos amar los campos con sus silvestres flores; amar las estrellas, el dilatado piélago, la blanda y tibia tierra y vivir en la naturaleza; pero amar mucho más a la humanidad que lucha, amar a toda criatura que palpita y vive.

Debemos amar y reverenciar debidamente a todo el mundo y no temer nada ni a nadie, más que a nuestras malas acciones.—TRINE.

LECTURA RECREATIVA

Tenemos un variadísimo surtido de

NOVELAS ESCOGIDAS

de los más notables escritores españoles y extranjeros, que guardan siempre un respeto absoluto a la moral y a las buenas costumbres, de modo que pueden ponerse sin escrúpulos también en manos de la juventud.

LIBRERIA LEHMANN

(SAUTER & CO.)

Recetas de Cocina

A cargo de doña Digna Casal de Solari
Profesora de Cocina graduada en Bruselas

ARROLLADO

- 5 huevos
- 1 vaso no muy lleno de azúcar
- 1½ vasos de harina
- 1 cucharadita bien llena de Royal
- 3 cucharadas de leche fría
- 1 cucharada bien llena de mantequilla derretida y fría.

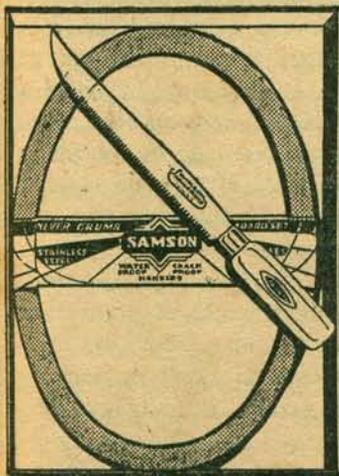
Se forran con un papel untado de manteca dos cazolejas grandes. Se baten las cinco claras hasta que estén bien cortadas, se les agregan las yemas y se baten también, se va agregando el azúcar poco a poco y batiendo hasta que el azúcar esté bien deshecho, luego se agrega la harina cernida con el Royal y se mezcla despacio con una cuchara, se le agrega la leche y se mezcla despacio, y por último, se agrega la mantequilla derretida y fría mezclándola despacio (hay que mezclar despacio esto para que no se baje). Esta pasta se reparte entre las dos cazolejas procurando que quede lo más delgado posible y se asan en el horno con calor regular, cuando están asados sin dorarse, se sacan del horno y se vuelcan sobre una servilleta mojada y bien torcida, se despega con mucho cuidado el papel y se les pone una capa delgada de cualquier clase de jalea, se arrolla con mucho cuidado para que no se quiebre y se dejan envueltos hasta que estén fríos. Luego se parten con mucho cuidado en ruedas.

JALEA DE MORAS PARA ESTE QUEQUE

Se lavan bien las moras, y se ponen a cocinar en agua que apenas las cubra, cuando están suaves, se cuelean en un colador de alambre y se mide este jugo y se emplea por cada taza llena de jugo, una taza de azúcar no muy llena para que no pierda el gusto de la mora. Se ponen a cocinar ambas cosas juntas meneándolas a menudo hasta que empiece a subir, entónces se tantea el punto echando una gotita en un plato; se deja enfriar y cuando se levanta entera con la punta de un cuchillo está de punto. Se pone en frascos y se deja enfriar. Los frascos deben estar muy secos y echar la miel poco a poco para que no se revienten y taparlos hasta el día siguiente.

SOPA DE HUEVOS

Se prepara un caldo bien bueno, ojalá con pollo; quince minutos antes de servir la mesa, se mezclan dos cucharadas de harina, con dos huevos enteros y una cucharada grande de queso rayado parmesano o colorado, se le agrega poco a poco una taza de leche; esta mezcla se va agregando poquito a poco en el caldo hirviendo; se condimenta con sal y pimienta, se deja hervir diez minutos y se sirve.



Tablas para pan
y cortadores modernos
inoxidables en el
Almacén "KOBBERG"

Magali

(Continuación)

—¡Qué gran tarde de música se prepara! ¿No le parece a usted, miss Daultey?

—¿Nos dará usted una audición de guitarra, milord?—preguntó riendo Magali.

—¡Hum!... ¡no me atrevería ante semejante público!... Yo la arañó un poco en la intimidad—dijo modestamente.

Y como prueba de su aserto, arrancó a la guitarra algunos sonos extraños.

—¡Cielos, Archie, qué es eso!—exclamó lord Dorwilly apareciendo en el umbral del salón acompañado de lady Isabel y de lady Ana Dowtill.

—¿Pretende usted dar a Magali una muestra de su talento, milord?—dijo lady Isabel soltando una alegre carcajada.—Va usted a desgarrar su fino oído musical, dicho sea sin ganas de agraviar a usted.

Lord Archibaldo no pudo disimular una ligera mueca. Pero era un excelente muchacho, muy poco susceptible, y al momento convino con sinceridad:

—Es verdad, milady, soy poco fuerte en música, y Gerald me ha dicho ya más de una vez que ahuyentaría a todos los gatos de Londres. ¡Caramba, qué aire tan sombrío traes!

Estas palabras se dirigían al duque de Staldiff, que entraba en aquel momento. Una gran arruga de contrariedad fruncía, en efecto, su frente y toda su fisonomía revelaba un descontento difícilmente reprimido.

—¡Estoy furioso contra esa loca de lady Mac-Dolley!—dijo con impaciencia.—¡Pues no ha imaginado hacerse invitar por mi madre, con esa joven americana a quien patrocina entre la aristocracia inglesa!

—¿Miss Hetty Loodler, la hija del multimillonario?

—Sí, ésta. ¿La conoces, Archie?

—La he visto este año en Londres, durante la *season*. Una linda joven, muy elegante, que no oculta su intención de comprar con sus veinte millones de dote una corona de duquesa...

—¡Ah, pues si es así, todo se explica! Le ofrezco la tuya, Gerald—exclamó riendo lord Dorwilly.

Una sonrisa de inexpresable desdén entreabrió los labios del duque de Staldiff.

—Tendrá que buscar otra, pues ésta no se vende—dijo con un altanero movimiento de cabeza.—Pero es verdaderamente desagradable ver introducir en nuestro círculo a esa extranjera, una advenediza del todo reciente, cuyo abuelo recogía cajas de conservas vacías por las calles de Nueva York y cuyo padre comenzó su fortuna preparando ingredientes destinados a llenar iguales cajas.

¡Qué orgulloso menosprecio vibraba en su acento! Magali sintió en el corazón, aunque breve, una opresión dolorosa. Y, sin embargo, aquel mismo hombre, en este momento tan desdeñoso, tan arrogante y envanecido de su ilustre prosapia, acababa de mostrarse delicadamente bueno y afectuosísimo con Freddy, y aun respecto a ella no había conservado la actitud de distanciamiento de los primeros días, sino que le testimoniaba, bien que con cierto matiz de reserva más acentuado, los respetuosos miramientos que otorgaba a sus iguales.

Los demás jóvenes huéspedes del castillo iban llegando precedidos de Ofelia y de Juliana de Völberg, prima y ahijada de la duquesa de Staldiff, una trigueña y pálida jovencita, de aire lánguido, de alma sentimental y poética.

No era para nadie un misterio que la duquesa deseaba ardientemente ver a su hijo tomar por esposa a la joven condesa; pero la cortesanía y afabilidad que lord Gerald había demostrado siempre a su prima, era imposible adivinar si él también se inclinaba de ese lado. La misma duquesa no conocía mejor que los demás los verdaderos sentimientos que se ocultaban bajo el velo de reserva altiva y a veces algo irónica en que se envolvía el joven duque.

Magali habíase sentado algo apartada, en el semicírculo que formaba el gran piano de cola. Ocupábase en una labor de bordado, tal como convenía a su papel de señorita de compañía; pero gozaba en silencio del soberbio talento de la joven condesa Juliana y del arte exquisito con que lord Dorwilly eje-

cutó una pieza de violoncello acompañado al piano por lady Isabel.

De vez en cuando su mirada dirigíase involuntariamente hacia lord Lowetead, sentado a pocos pasos de ella, junto al vano de una ventana.

El duque había dicho la verdad: la música producía en el anciano un extraño efecto. Las rígidas líneas de su rostro se ablandaban, cerrábanse completamente sus ojos, su fisonomía expresaba una apacible beatitud, mientras que con la cabeza algo inclinada y atento el oído, escuchaba sin hacer un gesto ni el menor estremecimiento.

Maximiliano de Völverg, lady Dowtill y varios otros jóvenes lores y ladies dieron sucesivamente muestras de su habilidad musical. Pero ahora todo el mundo reclamaba a lord Gerald.

Lady Isabel exclamó vivamente:

—¿Y si cantases, Gerald, un dúo con Magali. ¡Sería soberbio oír dos voces tan hermosas!

Magali reprimió un movimiento de contrariedad. ¿Qué se había imaginado aquella locuela de Isabel? ¡Cantar el duque de Stal-diff un dúo con una humilde lectora ante aquel aristocrático público! A buen seguro que lord Gerald iba a eludir aquel ruego de su hermana con aquella cortés soltura, algo altiva, sin embargo, y cuyo secreto poseía como nadie...

Sin embargo, el duque juzgó tal vez difícil proceder de semejante modo, pues respondió en seguida, sin que su fisonomía revelase el menor descontento.

—Nada más fácil, si miss Magali lo tiene a bien.

La joven se inclinó en señal de asentimiento. No podía negarse a lo que consideraba como una verdadera desazón. En efecto: era la primera vez que se daría a oír en público; hasta entonces no había tenido ocasión de cantar sino delante de algunos amigos de la duquesa o de lady Isabel.

—¡Bah! ¿Viendo abierto ese porvenir ante ella, crees que tendrá el valor de resistir? Cuando menos, los conciertos le ofrecerían una posición más lucrativa que las lecciones que pretende dar.

—Sin embargo, será este el último medio que escogeré— replicó algo friamente Magali,

dominando el desagrado que le causaba aquella especie de discusión delante de extraños.

—Evidentemente... No puede ser de otro modo, y tú lo sabes perfectamente, Ofelia— dijo el duque con tono seco.

Habíase apoyado en el piano, cruzados los brazos sobre el pecho, y la mirada que dirigía a su prima tenía cierta expresión que conocían muy bien aquellos que le habían visto irritado contra alguien o contra algo.

—...Sólo temo que no sea muy fácil el éxito...

—¿Por qué motivo, Gerald? Con semejante talento se triunfa siempre—dijo Juliana de Völberg, que contemplaba a Magali con simpática mirada.

El duque no respondió y desvió los ojos; de la mirada, algo sorprendida, que Magali levantaba involuntariamente hacia él... Pero lady Dulkay, cuyos treinta y cinco años no le impedían ser indiscreta como un *enfant terrible*, exclamó golpeando a Magali en el hombro:

—¡Queridita mía, es usted demasiado linda para dedicarse a profesora! ¡Todas sus alumnas estarían celosas de usted con esa belleza y ese aire soberano!

El rostro de Magali tomó el color de la púrpura. Veía fijas en ella todas las miradas oía todos los murmullos que parecían aprobar discretamente la opinión expresada a boca de jarro por la aturdida lady.

—Juliana, ¿quieres que ejecutemos esta sonata de Grieg, que tanto le gusta a mi madre?—dijo con breve acento lord Gerald.

Tenía al decir esto, las cejas violentamente fruncidas, y la mirada que, por espacio de un segundo, permaneció fija en lady Dulkay, expresaba una irritación intensa. Volvióse para tomar su violín, y Magali, aprovechando ese momento, dirigióse nuevamente a su sitio; pero experimentó un ligero estremecimiento al percibir a lord Lowetead en pie, a pocos pasos de ella. La fisonomía del anciano expresaba una extraña mezcla de cólera y de emoción, abríanse sus labios y se cerraban, como si no pudiese decidirse a hablar.

—Tiene usted una hermosísima voz—dijo por fin haciendo un esfuerzo—. La he escuchado con mucho placer... Adoro en extremo la música bajo todas sus formas, y porque soy conoedor en ella, tengo el gusto difícil.

Por lo tanto, puede usted estar segura de mi sinceridad si le digo que ninguna voz en el mundo, excepto una, produjo nunca en mí tal impresión.

El excéntrico lord, sin aguardar una contestación de Magali, volvióse al hueco de su ventana, donde se puso a escuchar con ardiente atención las frases originales del compositor noruego, traducidas con exquisito arte por el violín del duque de Staldiff.

Al terminar la sonata, mademoiselle Nouey, vestida para salir, hizo desde el umbral de una puerta un signo discreto a Magali. Levantóse ésta y se acercó a lady Isabel, que estaba junto al piano.

—Si no tiene usted necesidad de mí, Isabel, ¿puedo irme a Cunningham con la señorita Amelia?—preguntó en voz baja.

—Como quieras, amiga mía. ¿Pero no puedes aguardar al té? Tendrás necesidad de tomar algo después de haber cantado tan admirablemente...

—Sería caritativo de parte de usted aguardar un poco, señorita Amelia—añadió el duque—. Cuando una artista dice con tal perfección una obra de tan grandes dificultades y, sobre todo, cuando hasta tal punto pone su alma en su voz, es casi imposible que no sienta verdadera fatiga.

No por haberse demorado el cumplido dejaba de llegar por eso, tanto más delicado cuanto era indirecto y expresado con suma discreción, como si lord Gerald hubiese querido lastimar lo menos posible la modestia de Magali, sin faltar, no obstante, a su deber de hombre, omitiendo, él solo entre todos, felicitar a la joven artista.

Decididamente, todo conspiraba ese día para que saliese de su sombra habitual la humilde «flor silvestre», como la llamaba a veces lady Isabel. Esta se puso a reír estrechando la mano de Magali, a quien había ruborizado la alabanza del duque más que todas las que le habían prodigado.

—¡Para quien no gusta de cumplidos, hoy los recibes a discreción, amiga mía! Esto tiene poseer talentos trascendentales. Si, como yo, no gozases más que de mediocres facultades, nadie pensaría en felicitarte.

—¡Oh, milady!—protestó calurosamente lord Dorwilly.

—Pregúnteselo usted a Gerald, milord; pregúnteselo a la señorita Amelia... ¿Se queda usted, señorita, verdad? Sí, Gerald, se queda.

El duque acercó un sillón para que tomase asiento mademoiselle Nouey, sentóse cerca de ella y se puso a hablar con gran animación, mientras lady Isabel y Magali servían el té.

Interrumpióse al ver que se aproximaba lord Lowetead.

—¿Pero dónde se esconde usted, milord?—preguntó adelantando otro sillón para el anciano—. ¿Le ha gustado a usted la sesión musical?

—Muchísimo... Verdaderamente, amigo Gerald, sabe usted subyugar a su auditorio, sea dicho sin lisonja, pues ya sabe todo el mundo que no son mi fuerte las adulaciones. Algunos me llaman grosero y cerril porque no oculto mis opiniones desfavorables. Pero hoy todo ha sido perfecto...

—¿Qué le ha parecido a usted la voz de miss Daultey?—preguntó el duque alargando la mano para tomar una bebida helada de la bandeja que le presentaba su hermana.

—Incomparable, lo mismo que les habrá parecido a todos—respondió el anciano con cierta especie de contrariedad.

—Sí, la admiración es unánime—dijo lady Isabel con tono satisfecho—. Creí que lord Archibaldo se quedaba pasmado, y que la sensible lady Dulkay no acabase de llorar...

—¡Oh, lady Dulkay!—interrumpió el duque con un gesto de impaciencia—. ¡Qué mujer tan necia!

Lady Isabel se echó a reír.

—Otra mujer que no hubiese sido Magali, se hubiera secretamente entusiasmado con aquel elogio intempestivo; convén en ello, Gerald. Pero mi florecilla silvestre no tiene la vanidad ni el aplomo necesario para esto, y créeme que ha experimentado una penosa confusión cuando lady Dulkay, con su voz de trompeta, ha llamado de aquel modo la atención sobre ella. Gracias que tú has distraído la atención, Gerald.

—Era un deber. La posición subalterna de miss Magali, su carácter y su modo de ser especiales, exigen de parte de los que la rodean una delicadeza de procedimiento inútil con la mayoría de nuestras modernas jóvenes...

Y la mano del duque, con gesto discreto pero algo desdeñoso, designaba el brillante círculo que rodeaba a Ofelia.

Justicia británica

Ante el tribunal de Newcastle compareció recientemente un pobre hombre llamado Henry Brotin, acusado de haber robado en una panadería, aprovechándose de la ausencia de su dueño, varios pedazos de pan.

En sus declaraciones dijo el acusado que el hambre le había obligado a cometer el delito. Efectivamente, el infeliz llevaba cuarenta y ocho horas sin comer.

El propietario de la panadería dijo, que si el acusado se lo hubiera pedido, él se lo habría dado.

El juez, dirigiéndose al reo, le amonestó por su delito, advirtiéndole que la honra del hombre vale más que la vida, y le condenó a diez días de prisión.

Después, encarándose con el público, añadió lo siguiente: «También debía condenar a todos los que aquí representan al pueblo, porque dejan morir de hambre a un hermano, o permiten que en su desesperación se convierta en delincuente.

Ya que no puedo encerrarlos a todos en la cárcel, empezando por mí mismo, os pido que me ayudéis en la suscripción que inicio a favor del condenado, para que cuando cumpla la pena impuesta, no se vea obligado por el hambre a reincidir en el delito».

El juez echó mano al bolsillo y le entregó una moneda de oro al acusado.

Muchas personas lo imitaron, según sus posibles; pero otras salieron sin dar nada, entre ellos el dueño de la panadería, o sea la parte acusadora.

Entonces el juez mandó llamar, y le dijo: —«Usted ha afirmado que si ese hombre le hubiera pedido el pan se lo habría dado.

No lo hizo él así y ha sido condenado, porque nadie debe atentar contra la propiedad ajena.

Ahora bien, en el momento de socorrer al reo, usted que está convencido de la miseria que lo llevó a cometer el delito, se va tranquilamente sin contribuir a remediar la desgracia, lo cual prueba que no es verdad la declaración prestada de que le hubiera dado pan si se lo hubiese pedido; por lo tanto, en vista de esa falsa deposición y en virtud de la ley inglesa que castiga a aquellos que por un descuido son culpables de que se cometa un delito, y estando suficientemente probado que el robo de pan se cometió porque estaba usted distraído, le condeno a la multa de dos libras».

Las cuales no fueron de pan... sino esterlinas.

E. KIS.

Algo de interés para los empleados

El director de una casa de comercio de Londres, ha hecho colocar en todos los despachos, corredores y halls de su establecimiento, un cartel que dice:

I.—No mintáis, porque ello os hace perder el tiempo y a nosotros también. Estamos seguros de darnos cuenta, al fin, de vuestras mentiras.

II.—No miréis tanto el reloj como vuestro trabajo. Una larga jornada bien aprovechada parece corta; una jornada corta mal aprovechada parece larga.

III.—Dadnos siempre más de lo que esperamos de vosotros y os daremos más de lo que esperáis de nosotros. Podemos aumentar vuestros salarios si vosotros aumentáis nuestros beneficios.

IV.—Nosotros nos debemos tanto a nosotros mismos, que no tenemos medios de deber a otros. Huíd de las deudas o huíd de nuestra casa.

V.—La deshonra no es nunca un accidente.

VI.—Ocupaos de vuestros negocios y tendréis muy pronto un negocio que os ocupará.

VII.—No hagáis nada contra vuestra conciencia. El empleado que por nuestro interés engaña a otro es capaz de engañarnos a nosotros mismos.

VIII.—Lo que hacéis fuera de las horas de vuestro trabajo no nos atañe; pero si vuestras distracciones influyen en vuestro trabajo del día siguiente, esto sí nos interesa.

IX.—No nos digáis lo que no queremos oír, pero sí lo que debemos oír. No queremos un servidor de nuestra vanidad, sino un servidor de nuestros intereses.

X.—No critiquéis si nosotros criticamos; si merecéis ser criticados merecéis ser considerados; nunca perderemos el tiempo en levantar del suelo la piel de una manzana podrida.

CLINICA DENTAL

Dr. PERCY FISCHER Dentista Americano

DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD

Ofrece al público métodos modernos en sus servicios profesionales

Rayos X, Dentaduras de Hecolite, material nuevo que imita el color natural de las encías.

Teléfono 3105 - 25 v. al N. del Carmen

GRAN FABRICA DE MOSAICOS Adela v. de Jiménez e Hijos

Construcciones, Cemento, Mosaicos, Balaustres, Materiales de Construcción

Ferretería - Taller Mecánico

Piedra Quebrada

Teléfono 2278

Gran Hotel Continental

JULIAN PASTOR MONTEALEGRE

Atiende órdenes para el servicio de Bodas, Bailes, Bautizos y Banquetes

Vida de Familia

Casa construida especialmente contra temblores

Calle Tercera Norte - 25 varas de la Imprenta Alsina

Teléfono 2117 - Apartado 960

¿Quiere hacer

economías en su casa?

Use medidor para la electricidad y tenga sus lámparas y cocina prendidas sólo los ratos necesarios.

En un mes de ensayo usted verá los ahorros que hace.

Suscríbase al

FIGURIN DE MODA

Mc. Call

16 números por \$ 5.00 anuales

Provincias . . . 6.60 anuales

LA GLORIA - E. CRESPO & Cía.

Apartado No. 520 ★ Teléfono No. 2404

Si Ud. desea una Buena Fotografía

llame al estudio

GOMEZ MIRALLES

Teléfono 3277

CARRION

JOYERO PLATERO - Pasaje Chacón

Garantía para todo trabajo ejecutado en su taller en
PLATERIA, RELOJERIA, JOYERIA
y GRABADO

PARA MATRIMONIOS

tiene un buen surtido de joyas y artículos para regalos

PRECIOS MODICOS

AVISO

De esta fecha en adelante ha dejado de ser Agente de mi REVISTA COSTARRICENSE, don Otón Páez Castro. En su lugar queda como cobrador don Aristides Delgado.

SARA CASAL Vda. de QUIRÓS.